

Vama (Roumanie)

En 2007, notre amitié avec Vama s'est illustrée à plusieurs occasions, principalement avec la semaine de la Roumanie au mois d'octobre.

- ♦ Au mois de mars, l'exposition "ROUGE" à la Maison de l'Étang a présenté l'artisanat de Vama (œufs décorés et broderies) mis en scène par l'atelier cartonnage de Louveciennes-Accueil ;
- ♦ Un groupe composé de jeunes et d'adultes de Vama a fait étape à Louveciennes en juillet. Ils ont partagé une soirée chaleureuse à la Maison Amanda avec les familles louveciennes qui les ont hébergés ;
- ♦ Pour la Fête des Fleurs de septembre, la toute jeune Diana Ciosnar, arrivée tout spécialement en compagnie de son institutrice, a joué à merveille son rôle de demoiselle d'honneur. Soulignons que quelques semaines auparavant s'était déroulée à Vama la 2^{ème} édition de la fête communale, manifestation appuyée sur les traditions locales et qui n'a rien à envier à notre fête louveciennaise ;
- ♦ Le mois d'octobre a été le temps fort de l'année. Durant une semaine, Louveciennes a célébré l'entrée de la Roumanie dans l'Europe, en partenariat avec le CALR (Comité d'Aide Louveciennes-Roumanie) et le Mouvement Européen ; les rendez-vous avec le cinéma, la littérature, la musique, la culture, la gastronomie ont rencontré un grand succès. Ancuta Mihalache a représenté Vama et a illustré pour nous la tradition d'accueil avec le partage du pain et du sel.



Pour 2008...

... une équipe de jeunes de Vama participera au tournoi de football de la Pentecôte à Louveciennes.

[Vous pensez "Vacances en Roumanie" ? N'hésitez pas. Nous sommes là pour établir les contacts. Tous ceux qui l'ont tenté en sont revenus enchantés. Vous pouvez me m'appeler au 01 39 69 76 18](#)

Agnès Chateau (Vice-présidente Roumanie)

Comité de Jumelage de Louveciennes



Radlett (Royaume Uni)



Meersburg (Allemagne)



Vama (Roumanie)



LA LETTRE DU CJL—MARS 2008



Le mot du Président...

Cher(e)s ami(e)s,

L'année 2007 a été pour notre association une période faste en événements avec tout spécialement le succès des manifestations sur le thème du retour de la Roumanie dans l'Europe et la journée des adhérents en Normandie.

L'année 2008 qui a débuté avec le diner zigzag avec nos adhérents sera pour ceux-ci une année de découverte avec un programme varié :

- ♦ Une participation de deux de nos villes jumelles au tournoi de football benjamin de la Pentecôte organisé par l'ASL ;
- ♦ Pour la 15^{ème} année, un échange de jeunes écoliers entre Louveciennes et Meersburg ;
- ♦ Et bien d'autres choses en relation avec les associations de Louveciennes... ;
- ♦ **Et, en point d'orgue, les célébrations à Radlett du 25^{ème} anniversaire de jumelage avec nos amis anglais les 25 et 26 octobre 2008.**

Je ne peux pas terminer ce message, sans une pensée pour Jean Clément qui a été pendant neuf ans président du CJL et qui nous a quittés le 24 avril 2007. Nous garderons tous le souvenir d'un homme de grande ouverture d'esprit qui a beaucoup œuvré pour que notre jumelage vive et se développe.

Pour réussir ces projets, nous comptons plus que jamais sur votre soutien, votre participation, vos suggestions et vos encouragements.

A très bientôt lors des prochaines manifestations.

Jean-Marie SAUNIER



Deutsch-Französisches Jugendwerk
Office franco-allemand pour la Jeunesse

Siège social F-78430 Mairie de Louveciennes
www.cjlouveciennes.info — Mail : info@cjlouveciennes.info

Journée des adhérents en Normandie



Les adhérents ont fait le 17 juin dernier un voyage en Normandie. Ils ont visité le cœur historique d'Évreux, la cathédrale Notre Dame et son grand orgue flamboyant neuf. Après un bon repas, ils ont découvert le château de Champ de Bataille du XVII^e siècle avec ses grandes salles d'apparat superbement meublées, les riches collections de mobilier et d'objets d'art ainsi que le vaste jardin à la française qui reprend les sept degrés de la création.



Fête des fleurs

Pour la Fête des Fleurs 2007 dont le thème était « Raconte-moi Louveciennes », nous avons eu la joie d'avoir auprès de la reine des fleurs Chloé Philipponnat, une demoiselle d'honneur de chacune de nos villes jumelées : Franscesca Whitham de Radlett, Sonia Köhler de Meersburg et Diana Ciosnar de Vama.

Radlett (Royaume-Uni)

En 2008, deux événements viendront animer les relations entre le Comité de Jumelage de Louveciennes et son homologue de Radlett, RAIFA :

- ♦ Dans le cadre des échanges entre familles initiés en 2007, trois ou quatre familles de Radlett ayant accueilli des familles de Louveciennes en mai 2007 viendront à leur tour découvrir notre ville en mai 2008. Elles resteront tout un week-end, et auront l'occasion de visiter Louveciennes et ses environs, et surtout, de partager des moments d'amitié au sein de leurs familles d'accueil. Les liens ainsi tissés entre familles pourront ensuite se prolonger par des échanges (les enfants anglais pouvant venir passer des vacances en France et inversement), ou s'étendre à d'autres familles de Radlett et de Louveciennes ;
- ♦ En octobre 2008, une délégation de Louveciennes, y compris le maire nouvellement (ré) élu, se rendra à Radlett à l'invitation du RAIFA pour y célébrer le 25^{ème} anniversaire du jumelage entre nos deux villes. En effet, c'est en 1983 qu'a débuté cette relation d'amitié franco-anglaise, à l'initiative de Jacques Tassin, maire de Louveciennes. Une délégation officielle de Radlett sera à son tour reçue à Louveciennes en mai 2009. À cette occasion, le pianiste virtuose de Radlett Michael Harvey pourrait venir donner un concert.

Benoît Dujardin (Vice-président Royaume-Uni)

Meersburg (Allemagne)

L'année 2007 a été marquée par les échanges scolaires et la fête du vin à Meersburg.

- ♦ Dans le cadre des échanges scolaires, 16 enfants de Louveciennes se sont rendus à Meersburg au mois d'avril. En retour, 20 enfants de Meersburg sont venus à Louveciennes au mois de juin. Leur séjour s'est clôturé autour d'un joyeux buffet en présence des parents louveciennais, des enfants et des organisateurs. Lors de la réception des enfants à la Mairie, le CJL leur a distribué des petits cadeaux ;
- ♦ Sur invitation de Sabine Becker, maire de Meersburg, une délégation de Louveciennes s'est rendue à la Fête du Vin du 7 au 9 septembre. Cela a permis pour certains de découvrir cette superbe ville qui borde le lac de Constance au sud de l'Allemagne ;
- ♦ À l'occasion de la fête des 15 ans de jumelage, qui s'est déroulée à Louveciennes en octobre 2006, un voyage de trois jours à Meersburg pour deux personnes avait été offert par cette ville et Hohnstein, également jumelée à Meersburg. Un couple de Louveciennes a fait ce voyage en août dernier.



En 2008 les contacts se poursuivront à bon rythme.

- ♦ 21 enfants louveciennais partiront en avril dans le cadre de l'échange scolaire. Les enfants meersburgeois nous rendront visite fin mai ;
- ♦ Une équipe de jeunes footballeurs de Meersburg participera au tournoi de la Pentecôte organisé par l'ASL Football ;
- ♦ Un groupe rock meersburgeois « The Bite » viendra jouer pour vous à la fête de la musique à Louveciennes en juin ;
- ♦ Enfin, des randonneurs de Louveciennes marcheront en octobre prochain à Meersburg.

Plusieurs familles louveciennes ont déjà pris l'initiative de passer quelques jours à Meersburg et ses environs. Si vous êtes intéressés, n'hésitez pas à me contacter au 01 30 82 42 24. Je pourrais vous conseiller et vous aider à trouver un logement. En retour la ville de Meersburg offrira à chaque membre de votre famille une entrée aux Thermes.

Gaby Duret (Vice-présidente Allemagne)